

Original language

Français

"Conformément à l'article 6, paragraphe 7, de la convention, le Seimas de la République de Lituanie déclare que la République de Lituanie ne s'estime pas liée par la première phrase du paragraphe 5 ni par le paragraphe 6 de l'article 6 de la convention." "Conformément à l'article 24 de la convention, le Seimas de la République de Lituanie déclare que: 1) le ministère de la justice et le parquet général sont désignés comme autorités centrales compétentes pour exercer les fonctions prévues dans la convention; 2) les parquets régionaux, la cour d'appel de Lituanie, les tribunaux de région et de district sont les autorités judiciaires compétentes pour exercer les fonctions prévues dans la convention. Le ministère de la justice et le parquet général aident dans chaque cas concret à déterminer quelle est l'autorité judiciaire qui est territorialement compétente pour fournir l'assistance mutuelle; 3) le parquet de la République de Lituanie est compétent pour fournir l'assistance mutuelle au titre des articles 12, 13, 14, 18 et 19 et de l'article 20, paragraphes 1 à 5, à l'exception de l'article 20, paragraphe 4, point d); 4) la direction générale de la police au ministère de l'intérieur est désignée comme autorité compétente pour exercer les fonctions prévues à l'article 20, paragraphe 4, point d), de la convention." "Conformément à l'article 27, paragraphe 5, de la convention, le Seimas de la République de Lituanie déclare que, si la convention n'est pas encore en vigueur au moment de l'adhésion de la République de Lituanie à l'Union européenne, la convention est applicable dans les rapports entre la République de Lituanie et les autres États membres de l'Union européenne qui ont fait la même déclaration."

English

AND WHEREAS, pursuant to paragraph 7 of Article 6 of the Convention, the Seimas of the Republic of Lithuania declares that the Republic of Lithuania does not consider itself bound by the provisions of the first sentence of paragraph 5 and paragraph 6 of Article 6 of the Convention; AND WHEREAS, pursuant to Article 24 of the Convention, the Seimas of the Republic of Lithuania declares that: 1) the Ministry of Justice and the Prosecutor General's Office are designated as the central authorities to exercise the functions provided for in the Convention; 2) the Territorial Regional Prosecutor's Offices, the Court of Appeals of Lithuania, Regional and District courts are the judicial authorities to exercise the functions provided for in the Convention. Ministry of Justice and the Prosecutor General's Office in every concrete case shall help to determine which judicial authority has territorial competence to provide mutual assistance; 3) the Prosecutor's Office of the Republic of Lithuania has the competence to provide mutual assistance under Articles 12, 13, 14, 18, 19 and paragraphs 1 to 5 of Article 20 with the exception of subparagraph d of paragraph 4 of Article 20; 4) the Police Department under the Ministry of Interior is designated as the competent authority to exercise the functions provided for in subparagraph d of paragraph 4 of Article 20 of the Convention. pursuant to paragraph 5 of Article 27 of the Convention the Seimas of the Republic of Lithuania declares that if the Convention is not yet in force by the accession of the Republic of Lithuania to the European Union the Convention shall apply to the relations between the Republic of Lithuania and the other Member States of the European Union that have made the same declaration.